

## 1. Osnove in področje veljavnosti

- 1.1 Ti splošni pogoji veljajo kot osnova za vse pogodbe o opravljanju storitev, ki jih izvaja podjetje Zumtobel Licht GmbH, A-1220 Dunaj (v nadaljevanju "izvajalec") za svoje stranke (v nadaljevanju "naročnik").
- 1.2 V kolikor ni izrecno drugače dogovorjeno, veljajo določila avstrijskega standarda ÖNORM B 2110.

## 2. Ponudbe

- 2.1 Ponudbe izvajalca veljajo - v kolikor ni izrecno drugače dogovorjeno - za časovno obdobje enega meseca od dneva njihove izstavitve.
- 2.2 Za vsa dokumentacija ~~v zvezi s~~ zvežano na ponudbo in projekte, vključno z vsemi pripadajočimi prilogami in vzorci, načrti in opisi, ~~velja ob tem tudi pridržek~~ je potrebno upoštevati pravice iz naslova industrijske in poslovne lastnine ~~in~~ kot tudi avtorskih pravic skladno z 8. točko teh pogojev.

## 3. Storitve izvajalca

3.1 Podroben opis vrste in obsega storitev, ki jih mora opraviti izvajalec (v nadaljevanju navedenih kot servisna dela), je naveden na posameznem listu specifikacije storitev in/ali v podrobnosti pogodb o izvajanju storitev in/ali v naročilih, ki so integriran sestavni del pogodbe o izvajanju storitev oz. teh pogojev.

3.2 Servisna dela se izvajajo ob delavnikih od ponedeljka do četrta med 07:30 in 16:30 uro ter v petek med 07:30 in 12:00 uro. Če izvajalec izvaja servisna dela izven tega običajnega delovnega časa, se le ta obračunajo po pogojih navedenih pod točko 4.5. ~~te obračuna posebej (glejte točke 4-6).~~

3.3 Storitve, ki niso vključene integriran sestavni del pogodbe o servisiranju (deklarativno naštevanje):

- (1) nadomestni deli kot so krmilne naprave, svetilke, luči itd.;
- (2) nadgradnje programske opreme, razširitev funkcij;
- (3) stroški za uporabo napeljave, najemina za strojno opremo ipd.;
- (4) odpravljanje napak,
  - ki niso bile povzročene z izdelki, ki jih je dobavil izvajalec (npr. poškodovana ali manjkajoča električna napeljava, poškodovane krmilne in glavne varovalke, škoda zaradi požara, škoda zaradi vode ali drugi vzroki, ki niso pod nadzorom izvajalca);
  - ki so bile povzročene zaradi napake v montaži, ki je ni izvedel izvajalec;
  - ki so nastale zaradi zlorabe, napačne uporabe ali poškodovanja izdelkov, ki jih je dobavil izvajalec;
  - ki so nastale zaradi uporabe programske opreme v povezavi z izdelki in programske opreme in/ali izdelkov ni dobavil izvajalec;
  - ki so bile povzročene zaradi sprememb, popravil ali drugih posegov, ki jih ni izvedel izvajalec, temveč druge osebe;
  - ki so nastale zaradi kakršne koli naročnikove kršitve proti določilom pogodbe in/ali teh pogojev.

## 4. Izstavljanje računa in plačilni pogoji

4.1 „Plačilo storitev“ je letni znesek, ki se poravnava vedno ob začetku vsakega pogodbenega leta vnaprej. Ločene storitve se zaračunajo glede na stroške. Naročnik se zavezuje, da bo račun poravnal v roku 30 (trideset) dni od datuma izstavitve računa. Izvajalec je dolžan storitve opraviti šele po popolnem prejemu plačila za storitve.

4.2 Če naročnik kljub opominu in določitvi naknadnega roka 14 dni še vedno zamuja s plačilom, ima izvajalec pravico do odpovedi v smislu točke 9.2. (3) in do uveljavljanja odškodninskega zahtevka.

4.3 Če naročnik svojih plačilnih obveznosti ne izpolnjuje, ali jih ne izpolnjuje pravočasno ter se zato časovno zavleče opravljanje storitev s strani izvajalca, naročnik na podlagi tega ne more uveljavljati pravnih zahtevkov, še posebej pa mu ne pripadajo nobene pravice do nadomestila.

4.4 Stroški materiala, potni stroški, stroški prevoza in storitve, ki niso bile izrecno dogovorjene v okviru določil plačila storitev skladno s točko 4.1, se zaračunajo ~~posebej~~ ločeno.

4.5 Storitve, ki se izvajajo izven običajnega delovnega časa, se obračunajo po naslednjih dodatkih:

- 50 % dodatka za storitve, ki se opravljajo ob sobotah
- 100 % dodatka za storitve, ki se opravljajo ob nedeljah in praznikih.

## 5. Indeksirana prilagoditev plačila

Plačilo storitve se dogovori z zavarovanjem vrednosti. Prilagoditev poteka po poteku 12 (dvanajstih) mesecev na podlagi Indeksa cen življenjskih potrebščin (ICŽP), ki ga objavi statistični urad Statistik Austria.

## 6. Odgovornost in jamstvo

6.1 Izvajalec se zavezuje, da bo servisna dela izvajal skrbno.

6.2 O morebitnih pomankljivih storitvah mora naročnik izvajalca obvestiti nemudoma in v pisni obliki. Jamstvo, ki ga mora zagotoviti izvajalec sestavljajo izključno popravila. Nadaljnje zahteve (kot sta npr. zniževanje, spremembaki se nanašajo nspreminjanje ali prekinitve pogodbe) so - v kolikor je to pravno dopustno - izrecno izključene.

6.3 S pridržkom nujne pravice odgovarja izvajalec za škodo iz te pogodbe in njegovih storitev samo, v kolikor sta mu dokazani namera ali huda malomarnost. Jamstvo za majhno malomarnost, nadomestilo posledične škode, izgubljen dobiček in za škodo iz pravic tretjih do naročnika, so izključeni.

6.4 Pri posegih oz. spremembah naprave s strani naročnika ali tretjih oseb, ki so izvedeni z neupoštevanjem morebitnih pogojev za montažo, zagon in uporabo (kot je npr. zapisano v navodilih za uporabo) ali ob kršitvi zakonskih ali uradnih pogojev za dovoljenje ter v primerih, ki so podrobneje navedeni v točki 3.4, je vsaka ~~dolžnost~~ obveznost nadomestila s strani izvajalca izključena.

## 7. Dolžnosti naročnika

7.1 Naročnik se zavezuje, da ne bodovoli nikakršne izvedbe servisnih del in odprave motenj na napravah, ki so predmet pogodbe, s strani tretjih oseb, razen če mu je prejemnik naročila za to dal pisno dovoljenje.

7.2 Za vsa servisna dela mora naročnik zagotoviti razpoložljivost osebe, ki je seznanjena z napravo.

7.3 Naročnik mora izvajalcu omogočiti izvajanje servisnih del in zagotoviti vse potrebne pripomočke, kot so lestve, delovni odri, delovne košare itd.

7.4 Vsi deli naprave morajo biti prosto dostopni izvajalcu oz. njegovemu servisnemu osebju. Izvajalec je upravičen porabljeni čas in material zaračunati posebej, če zadevni deli naprave niso prosto dostopni in je potrebna demontaža.

7.5 Naročnik je dolžan na prošnjo izvajalca občasno ali v času celotnega trajanja servisnih del izključiti celotno napravo ali posamezne dele naprave.

7.6 Naročnik mora izvajalca nemudoma obvestiti o vseh pomembnih okoliščinah, ki zadevajo določeno napravo ali servisna dela.

7.7 Naročnik je dolžan voditi dnevnik naprave, v katerem so dosledno vodeni vsi pregledi, vzdrževanja, popravila itd. Vsaka zahteva po posredovanju v primeru okvare mora vsebovati tudi opis napak, ki vsebujejo kar se da veliko podrobnosti ter opis okoliščin v času nastopa tekaternih je do napake prišlo. Naročnik mora izvajalcu omogočiti izvajanje servisnih del in zagotoviti vse potrebne pripomočke, kot so lestve, delovni odri, delovne košare itd.

7.8 Če je bil med naročnikom in izvajalcem za izvajanje servisnih del dogovorjen določen čas, mora naročnik izvajalcu nadomestiti vse dodatne izdatke (stroške, stroške prihoda in odhoda itd.) in plačati tudi porabljeni čas, če servisnih del ni bilo možno izvesti iz razlogov, za katere izvajalec ne odgovarja.

7.9 Naročnik mora pripraviti nadomestne dele (kot so npr. svetilna sredstva ipd.).

7.10 Če je ~~treba~~ potrebno med izvedbo servisnih del sprejeti določene varnostne ukrepe oz. upoštevati varnostna določila, je naročnik dolžan izvajalca o tem nemudoma obvestiti v pisni obliki. Če je potrebno posebno izobraževanje servisnega osebja, greše le-to izvede na stroške naročnika. Izvajalec je poleg tega upravičen naročniku posebej zaračunati porabljeni čas vključno z vsemi stroški in potnimi stroški.

7.11 Če je izvajalec oviran pri izvedbi pogodbenih storitev zaradi veljavnih varnostnih določil, ne more biti odgovoren, zlasti ne za zamudo pri izvedbi obveznosti - iz katerega koli pravnega naslova.

**8. Pravice iz naslova industrijske in poslovne lastnine ter avtorske pravice**  
Dokumentacija v zvezi s ponudbo in projektirani dokumentacija o izvajanju kot npr. načrti, skice in druga tehnična dokumentacija v povezavi s servisnimi deli ostanejo, tako kot vzorci, katalogi, prospekti, slike ipd. vedno v lasti izvajalca.

## 9. Veljavnost, odpoved

9.1 Pogodba o storitvah začne veljati po podpisu s strani naročnika in velja za obdobje, ki je določeno v pogodbi o izvajanju storitev. Vsaka stranka lahko pogodbo pisno odpove vedno ob koncu pogodbenega leta z upoštevanjem odpovednega roka 3 (treh) mesecev.

9.2 V spodaj navedenih okoliščinah ima izvajalec pravico do ~~predhodnega razdora~~ predčasne prekinitve pogodbe brez plačila odškodnine naročniku:

- če v kolikor je naprava oz. sistem za upravljanje luči poškodovan ali neuporaben zaradi nesreč, zlorabe ali nepravilnega ravnanja;
- če v kolikor so bila na napravi oz. sistemu za upravljanje luči izvedena servisna dela ali spremembe s strani tretjih oseb brez dovoljenja izvajalca;
- če v kolikor je naročnik kljub opominu in določitvi naknadnega roka 14 (štirinajst) dni ne izpolni svoje dolžnosti glede plačila.

## 10. Splošna določila

10.1 ~~Vsaki~~ Veljavni Prodajni in dostavni pogoji podjetja Zumtobel, ki so na voljo na <http://www.zumtobel.com/si-sl/prodajni%20in%20dobavni%20pogoji.html> predstavljajo integriran sestavni del teh pogojev. Naročnik izjavlja, da je z njimi v celoti seznanjen. V primeru morebitnega protislovja teh pogojev z določili Prodajnih in dostavnih pogojev podjetja Zumtobel, imajo prednost ustrezna določila teh pogojev.

10.2 Dodatki in spremembe teh pogojev oz. pogodbe o storitvah veljajo samo, če so sklenjeni v pisni obliki in jih podpišeta tako izvajalec, kot tudi naročnik. Zahteva po pisni obliki velja tudi za odstop od zahteve po pisni obliki.

10.3 Nobena od strank ne sme pravic in dolžnosti iz te pogodbe v celoti ali delno prenesti na tretje osebe, brez predhodne pisne privolitve druge stranke (pri čemer se tovrstna privolitve ne sme neupravičeno odkloniti ali odlašati), v kolikor to ni izrecno predvideno v tej pogodbi.

10.4 V primeru, da je eno ali več določil te pogodbe neučinkovitih, ker kršijo imperativno pravo, ostane veljavnost preostalih določil nespremenjena. Stranki bosta neučinkovit dogovor nadomestili z učinkovitim, ki bo kar se da podoben namenu neučinkovitega določila.

10.5 Za to pogodbo in vse z njo povezane pravne posle velja avstrijsko pravo ob izključitvi Konvencije ZN o pogodbah o mednarodni prodaji blaga. Za vse spore iz te pogodbe ali v povezavi s to pogodbo (vključno z vprašanji o njeni veljavi sklenitvi) je izključno pristojno sodišče, ki je stvarno in krajevno pristojno za 6850 Dornbirn.